

---

# INSTRUCTION MANUAL

---

# RAPTOR

---

## DUAL LAMP AC REFLECTOR

---

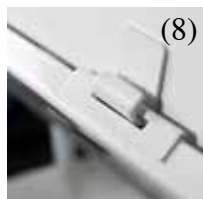


RP8ACD

*Thank you for purchasing the Raptor Dual reflector (item # RP8ACD). Your Raptor Dual is guaranteed against defects for one year from the date of retail purchase. Save your receipt; a copy is required for all warranty work. Any alterations will void this warranty. Contact the place of purchase for repair or replacement.*

## HANGING THE RAPTOR 8 DUAL

1. Remove the Raptor 8 Dual from its packaging and set aside accompanying materials.
2. Locate the ceiling joist with a stud finder.
3. Screw an eyebolt or some other means of hanging the reflector securely from the ceiling into the joist. Screw a second eyehook further down the joist to balance hanging the reflector.
4. Attach a chain, rope, or other sturdy material to the eyehooks.
5. Secure the chain, rope, etc to the Raptor 8 Dual metal V-hook hangers.
6. Lift the reflector and ease it onto the metal V-hook hangers. Adjust height if necessary.
7. Remove the two screws located on the lens frame.
8. Unclip the three latches on one of the long sides of the Raptor, glass lens side up. Open the lens like a hinge. If desired, remove the lens entirely from the chassis and set on a soft surface.
9. Determine whether to use the Raptor with a single or two bulbs.



## SINGLE BULB INSTALLATION

1. Remove the two mounting brackets, which look like a U or horseshoe, and cordsets from inside the Raptor 8 Dual flange holes. Cordsets are packed separately in cardboard inside the main reflector box. Set one aside.
2. Unscrew the all-system cordset from the U-shaped mounting bracket. Remove the three screws from the cordset with a flathead screwdriver.
3. Point the U shape in towards the center of the reflector – use either flange.
4. Line up the 1 and 2 holes on the U-shaped mounting bracket with the holes in the flange. Bolt the U-shaped mounting bracket inside the flange with the supplied screws.
5. Attach the cordset to the mounting bracket with the flathead screws removed in step 2. The cordset collar may be adjusted if necessary for ideal lamp placement in the reflector. Use the appropriate hole in the cordset that will best center the bulb.
6. Screw in the light bulb.
7. Wipe residue off the bulb and the reflector with a clean, soft cloth.
8. Secure the glass lens back into the chassis and reattach to the ceiling.
9. Route cordset through white plastic square grommet to seal the cord to the cord slot.



10. Connect the duct securely to the reflector flanges.
11. Plug the cordset into the ballast.

## DUAL BULB INSTALLATION

1. Out of the box, the Raptor 8 Dual arrives ready to operate with two 1,000 watt lamps. Adjust the cordset collar if necessary for ideal lamp placement in the reflector.
2. Screw in the light bulbs. Adjust the lamp position if necessary.
3. Wipe residue off the bulbs and the reflector with a clean, soft cloth.
4. Secure the glass lens back into the chassis and reattach to the ceiling.
5. Route cordsets through white rubber square grommets to seal the cord in the flange cord opening slot.
6. Connect the duct securely to the reflector flanges.
7. Plug the cordsets into the ballasts.

## CHANGING THE BULBS

1. Turn off the ballast(s) and allow the unit to cool.
2. Twist the bulb counter-clockwise to remove it from the reflector. HID lamps contain mercury; please recycle the bulbs responsibly. For more information, visit [lamprecycle.org](http://lamprecycle.org).
3. Install the replacement lamp. Wipe any residue off the glass with a soft, clean cloth.

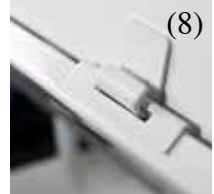
## CLEANING THE REFLECTOR

1. Turn off the reflector and allow it to cool.
2. Lift the reflector off its hanging mechanism. Set the reflector bulb-side up on a sturdy surface. Optional: Place the reflector on a towel or soft cloth.
3. Unscrew the bulb. Set aside.
4. Mix warm, mild soap and water and apply sparingly with a clean washcloth. Dry with a second washcloth. Flip reflector over to cleanse both sides.
5. Run a dry, soft washcloth over bulb to remove dust particles.
6. Screw the bulb back into the reflector
7. Reattach the reflector to its hanging mechanism.

*Gracias por comprar el reflector Raptor 8 Dual (artículo n.º RP8ACD). Su Raptor 8 Dual incluye una garantía de dos años contra defectos a partir de la fecha de compra. Guarde su recibo, ya que se requiere una copia para todas las tareas cubiertas por la garantía. Las alteraciones anularán esta garantía. Contacte con su punto de venta para reparar o reemplazar el aparato.*

## COLGAR EL RAPTOR 8 DUAL

1. Extraiga el Raptor 8 Dual de su paquete y ponga a un lado los materiales acompañantes.
2. Localice la vigueta del techo con un detector de vigas.
3. Atornille una argolla o cualquier otro elemento de elevación para colgar de modo seguro el reflector desde el techo en la vigueta. Atornille una segunda argolla más abajo de la vigueta para equilibrar el reflector mientras lo cuelga.
4. Acople una cadena, un trinquete de cuerda u otro material resistente a las argollas.
5. Asegure la cadena, la cuerda, etc. a los ganchos metálicos en V del Raptor 8 Dual.
6. Eleve el reflector y desplácelo sobre los ganchos metálicos en V. Ajuste la altura si es necesario.
7. Quite los dos tornillos situados en la estructura de la lente.
8. Abra los tres cierres en uno de los largos laterales de Raptor, con la lente de cristal hacia arriba. Abra la lente como una bisagra. Si lo desea, quite la lente totalmente del chasis y colóquela en una superficie suave.
9. Determine si desea utilizar el Raptor con una o dos bombillas.



## INSTALACIÓN CON UNA BOMBILLA

1. Extraiga los dos soportes de montaje, que parecen una U o una herradura, y los cordones conectores de los orificios de los rebordes internos de Raptor Dual. Los cordones conectores de todo el sistema están atornillados a los soportes de montaje. Aparte uno.
2. Desatornille el cordón conector de todo el sistema del soporte de montaje con forma de U. Quite los tres tornillos del cordón conector con un destornillador de cabeza plana.
3. Dirija la forma en U hacia el centro del reflector, utilice cualquier reborde.
4. Alinee los orificios 1 y 2 en el soporte de montaje en forma de U con los orificios en el reborde. Atornille el soporte de montaje en forma de U dentro del reborde con los tornillos suministrados.
5. Acople el cordón conector al soporte de montaje con los tornillos de cabeza plana extraídos en el paso 2. La abrazadera del cordón conector se puede ajustar si es necesario para la colocación ideal de la lámpara en el reflector. Utilice el orificio apropiado en el cordón conector que mejor centre la bombilla.
6. Atornille la bombilla.
7. Limpie los residuos de la bombilla y del reflector con un paño limpio y suave.
8. Coloque de nuevo la lente de cristal en el chasis y vuélvala a conectar al techo.



9. Pase el cordón conector a través del ojal cuadrado de goma blanca para ajustar el cordón en la ranura del cordón.
10. Conecte el conducto de modo seguro a los rebordes del reflector.
11. Conecte el cordón conector al balastro.



## INSTALACIÓN DE DOS BOMBILLAS

1. Ajuste la abrazadera con un destornillador en el orificio apropiado en el cordón conector para centrar mejor la bombilla. Raptor 8 Dual está listo para su uso con lámparas de 1.000 W. Ajuste la abrazadera del cordón conector si es necesario para la colocación ideal de la lámpara en el reflector.
2. Atornille las bombillas. Ajuste la posición de la lámpara si es necesario.
3. Limpie los residuos de las bombillas y del reflector con un paño limpio y suave.
4. Coloque de nuevo la lente de cristal en el chasis y vuélvala a conectar al techo.
5. Pase los cordones conectores a través del ojal cuadrado de goma blanca para ajustar el cordón en la ranura de apertura del cordón en el reborde.
6. Conecte el conducto de modo seguro a los rebordes del reflector.
7. Conecte el cordón conector al balastro.

## CAMBIO DE BOMBILLAS

1. Apague el/los balastros/ y espere a que la unidad enfríe.
2. Gire la bombilla hacia la izquierda para extraerla del reflector. Las lámparas HID contienen mercurio, de modo que deben reciclarse de manera responsable. Para obtener más información, visite [lamprecycle.org](http://lamprecycle.org).
3. Instale la lámpara de sustitución. Limpie cualquier residuo del cristal con un paño suave y limpio.

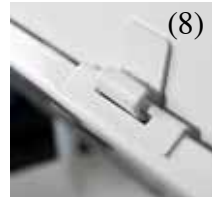
## LIMPIEZA DEL REFLECTOR

1. Apague el reflector y deje que enfríe.
2. Saque el reflector de su mecanismo de elevación. Coloque el lateral de la bombilla del reflector hacia arriba en una superficie resistente. Opcional: coloque el reflector sobre una toalla o un paño suave.
3. Desatornille la lámpara. Póngala a parte.
4. Mezcle agua templada y jabón suave y aplíquelo moderadamente con un paño limpio. Séquelo con otro paño. Déle la vuelta al reflector para limpiarlo por ambos lados.
5. Pase un paño seco y suave sobre la lámpara para quitar las partículas de polvo.
6. Atornille de nuevo la bombilla en el reflector.
7. Vuelva a conectar el reflector en su mecanismo de elevación.

*Merci d'avoir acheté notre réflecteur Raptor 8 Dual (article n° RP8ACD). Cet article est garanti deux ans à compter de la date d'achat contre tout défaut de fabrication. Veuillez conserver votre ticket d'achat ; une copie vous sera réclamée en vue des réparations sous garantie. Toute modification entraînera la perte de la garantie. Veuillez contacter votre point de vente pour toute réparation ou remplacement de l'appareil.*

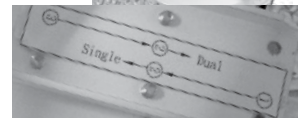
## COMMENT SUSPENDRE LE RAPTOR 8 DUAL

1. Sortez le Raptor 8 Dual de son emballage ainsi que les autres accessoires fournis.
2. Localisez la poutre à l'aide d'un détecteur.
3. Vissez un anneau à tige ou tout autre élément afin de suspendre le réflecteur en toute sécurité au plafond. Vissez un deuxième anneau en-dessous afin d'équilibrer le réflecteur lors de la pose.
4. Posez une chaîne, un cliquet à corde ou un autre élément résistant aux anneaux.
5. Accrochez la chaîne, la corde ou autre élément aux crochets métalliques en V du Raptor 8 Dual.
6. Soulevez le réflecteur et posez-le dans les crochets métalliques en V. Réglez la hauteur si besoin.
7. Retirez les deux vis situées dans la structure de la lentille.
8. Ouvrez les trois fermetures sur un des côtés latéraux du Raptor, la lentille en verre tournée vers le haut. Ouvrez la lentille comme une charnière. Vous pouvez également retirer la lentille de son support et la poser sur une surface lisse.
9. Le Raptor peut être utilisé avec une ou deux ampoules au choix.

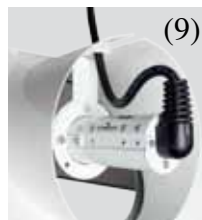


## INSTALLATION AVEC UNE AMPOULE

1. Retirez les deux supports de montage en forme de U ou de fer à cheval et les fils de connexion par les orifices des rebords internes du Raptor 8 Dual. Les fils de connexion du système sont vissés aux supports de montage. Conservez-en un.
2. Dévissez le fil de connexion du système du support de montage en forme de U. Retirez les trois vis du fil de connexion à l'aide d'un tournevis plat.
3. Orientez la forme en U vers le centre du réflecteur, en utilisant un des rebords.
4. Alignez les orifices 1 et 2 sur le support de montage en forme de U aux orifices du rebord. Vissez le support de montage en forme de U dans le rebord à l'aide des vis fournies.
5. Raccordez le fil de connexion au support de montage à l'aide des vis à tête plate retirées lors de l'étape 2. Utilisez si besoin le collier du fil de connexion afin de régler l'installation de l'ampoule dans le réflecteur. Utilisez le bon orifice pour passer le fil de connexion et bien centrer l'ampoule.



6. Vissez l'ampoule.
7. Nettoyez l'ampoule et le réflecteur à l'aide d'un chiffon propre et doux.
8. Replacez la lentille en verre sur le support et raccordez-la à nouveau au plafond.
9. Passez le fil de connexion par l'orifice carré en caoutchouc blanc afin de loger le fil dans la rainure du fil.
10. Raccordez le branchement aux rebords du réflecteur.
11. Raccordez le fil de connexion au ballast.



## INSTALLATION AVEC DEUX AMPOULES

1. Réglez le collier au moyen d'un tournevis dans l'orifice approprié du fil de connexion afin de bien centrer l'ampoule. Le Raptor 8 Dual peut être utilisé avec des ampoules de 1.000 W. Réglez si besoin le collier du fil de connexion afin de placer correctement la lampe dans le réflecteur.
2. Vissez les ampoules. Réglez la position de l'ampoule si nécessaire.
3. Nettoyez les ampoules et le réflecteur à l'aide d'un chiffon doux et propre.
4. Replacez la lentille en verre sur le support et raccordez-la au plafond.
5. Passez les fils de connexion par l'orifice carré en caoutchouc blanc afin de loger le fil dans la rainure d'ouverture du fil sur le rebord.
6. Raccordez le branchement aux rebords du réflecteur.
7. Raccordez le fil de connexion au ballast.

### Changement des ampoules

1. Éteignez le ou les ballasts et laissez l'appareil se refroidir.
2. Dévissez l'ampoule afin de l'extraire du réflecteur. Les ampoules HID contiennent du mercure et doivent faire l'objet d'un tri responsable. Pour plus d'informations, visitez [lamprecycle.org](http://lamprecycle.org).
3. Remplacez-la par une nouvelle ampoule. Nettoyez le verre à l'aide d'un chiffon doux et propre.

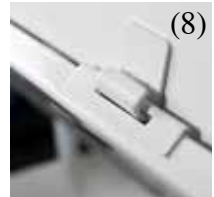
## NETTOYAGE DU RÉFLECTEUR

1. Éteignez le réflecteur et laissez-le refroidir.
2. Retirez le réflecteur du dispositif d'élévation. Posez l'ampoule du réflecteur tournée vers le haut sur une surface résistante. En option : posez le réflecteur sur une serviette ou un torchon.
3. Dévissez l'ampoule. Conservez-la.
4. Faites un mélange d'eau tiède et de savon puis appliquez modérément à l'aide d'un chiffon doux. Séchez à l'aide d'un autre chiffon. Retournez le réflecteur pour le nettoyer des deux côtés.
5. Passez un chiffon sec et doux sur la lampe afin de nettoyer la poussière.
6. Revissez l'ampoule sur le réflecteur.
7. Raccordez le réflecteur à son mécanisme d'élévation.

*Wir danken Ihnen für den Kauf des Reflektors Raptor 8 Dual (Artikel Nr. RP8ACD). Ihr Reflektor Raptor 8 Dual verfügt über eine Garantie von zwei Jahren ab dem Erwerbsdatum bezüglich eventueller Mängel. Bewahren Sie die Kaufquittung auf, die zur Beantragung jeglicher unter Garantie stehenden Reparaturarbeit vorgelegt werden muss. Abänderungen, die am Gerät durchgeführt werden, setzen die Garantie außer Kraft. Setzen Sie sich für Reparaturen oder den Ersatz des Geräts mit der Verkaufsstelle in Verbindung.*

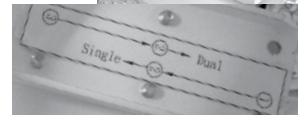
## DECKENBEFESTIGUNG DES RAPTOR 8 DUAL

1. Nehmen Sie den Raptor 8 Dual aus seiner Verpackung und legen Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Materialteile zu Seite.
2. Suchen Sie mit Hilfe eines Balkensuchgeräts den Deckenbalken.
3. Schrauben Sie eine Transportöse oder ein anderes Hubelement an die Decke, um ein sicheres Heben des Reflektors zu ermöglichen. Schrauben Sie ein wenig weiter unten eine weitere Öse an den Deckenbalken, um den Reflektor im Gleichgewicht halten zu können, während er gehoben und montiert wird.
4. Befestigen Sie eine Kette, ein Halteseil oder eine andere Vorrichtung aus resistentem Material an die Transportösen.
5. Befestigen Sie die Kette, das Halteseil usw. sicher an den metallenen V-Haken des Raptor 8 Dual.
6. Heben Sie den Reflektor hoch und verschieben Sie ihn über die metallenen V-Haken. Gleichen Sie die Höhe aus, wenn es notwendig sein sollte.
7. Entfernen Sie die beiden Schrauben vom Linsenrahmen.
8. Öffnen Sie die drei Schnappriegel an einer der Längsseiten des Raptor 8 Dual. Die Glaslinse muss dabei nach oben zeigen. Öffnen Sie die Linse wie ein Scharnier. Wenn Sie wollen, können Sie die Linse vollständig aus dem Gehäuse entfernen und auf einer weichen Unterlage ablegen.
9. Entscheiden Sie, ob Sie den Raptor 8 Dual mit einer oder zwei Glühlampen benutzen möchten.



## MONTAGE MIT EINER GLÜHLAMPE

1. Entfernen Sie die beiden U- oder hufeisenförmigen Tragbügel und die Kabelsätze vom Inneren der Flanschöffnungen des Raptor 8 Dual. Die All System Kabelsätze sind an die Tragbügel angeschraubt. Legen Sie einen zur Seite.
2. Schrauben Sie den All System Kabelsatz vom U-förmigen Haltebügel ab. Entfernen Sie mit einem Flachkopfschraubenzieher die drei Schrauben vom Kabelsatz.
3. Richten Sie den U-förmigen Haltebügel zur Mitte des Reflektors aus und benutzen Sie einen der Flansche.
4. Richten Sie die Öffnungen 1 und 2 des U-förmigen Haltebügels und die Öffnungen am Flansch miteinander aus. Verschrauben Sie mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben den U-förmigen Haltebügel mit der Innenseite des Flansches.





5. Befestigen Sie mit den Flachkopfschrauben, die gemäß dem Punkt 2 entfernt wurden, den Kabelsatz am Haltebügel. Die Kabelschelle kann angepasst werden, wenn dies notwendig ist, um die angemessenste Ausrichtung der Glühlampe im Reflektor zu erzielen. Benutzen Sie das Kabelloch, das sich am besten dazu eignet, die Glühlampe zu zentrieren.
6. Schrauben Sie die Glühlampe ein.
7. Entfernen Sie mit einem sauberen weichen Lappen eventuelle Verunreinigungen von der Glühlampe und dem Reflektor.
8. Setzen Sie die Glaslinse wieder ins Gehäuse ein und befestigen sie dieses an der Decke.
9. Führen Sie den Kabelsatz durch die quadratische weiße Gummitülle, um das Kabel gut in der Kabelnut zu verankern.
10. Schließen Sie die Kabelführung sicher an den Flanschen des Reflektors an.
11. Schließen Sie den Kabelsatz an das Vorschaltgerät an.



## MONTAGE MIT ZWEI GLÜHLAMPEN

1. Passen Sie mit Hilfe eines Schraubenziehers die Kabelschelle an das Kabelloch an, die sich am besten dazu eignet, die Glühlampe zu zentrieren. Der Raptor 8 Dual wird in betriebsfertiger Form für seinen Gebrauch mit 1000 Watt Glühlampen geliefert. Passen Sie die Kabelschelle an, wenn dies notwendig ist, um die am besten geeignete Ausrichtung der Glühlampe im Reflektor zu erzielen.
2. Schrauben Sie die Glühlampen ein. Korrigieren Sie die Position der Lampe, wenn es notwendig sein sollte.
3. Entfernen Sie mit einem sauberen weichen Lappen eventuelle Verunreinigungen von der Glühlampe und dem Reflektor.
4. Setzen Sie die Glaslinse wieder ins Gehäuse ein und befestigen sie dieses an der Decke.
5. Führen Sie den Kabelsatz durch die quadratische weiße Gummitülle, um das Kabel gut in der Kabelnut des Flansches zu verankern.
6. Schließen Sie die Kabelführung sicher an den Flanschen des Reflektors an.
7. Schließen Sie den Kabelsatz an das Vorschaltgerät an.

## AUSWECHSELN DER GLÜHLAMPEN

1. Schalten Sie das Vorschaltgerät/ die Vorschaltgeräte aus und warten Sie, bis das Gerät ausgekühlt ist.
2. Drehen Sie die Glühlampe nach links, um sie aus dem Reflektor zu entfernen. HID-Lampen enthalten Quecksilber und müssen daher verantwortungsbewusst entsorgt werden. Für weitere Information bezüglich der Entsorgung besuchen Sie [lamprecycle.org](http://lamprecycle.org).
3. Schrauben Sie die Ersatzlampe ein. Entfernen Sie mit einem sauberen weichen Lappen eventuelle Verunreinigungen vom Glas.

## REINIGUNG DES REFLEKTORS

1. Schalten Sie den Reflektor aus und lassen Sie ihn auskühlen.
2. Nehmen Sie den Reflektor aus seiner Aufhängvorrichtung. Legen Sie den Reflektor nach oben zeigend auf eine feste Unterlage. Optional: Sie können den Reflektor auch auf ein Handtuch oder auf einen weichen Lappen legen.
3. Schrauben Sie die Glühlampe heraus und legen Sie diese zur Seite.
4. Mischen Sie lauwarmes Wasser mit milder Seife und tragen Sie diese Mischung sparsam mit einem sauberen Lappen auf. Trocknen Sie das Gerät mit einem anderen Lappen. Drehen Sie den Reflektor um und reinigen Sie ihn dann an der anderen Seite.
5. Wischen Sie die Glühlampe mit einem trockenen weichen Lappen ab, um Staubkörner davon zu beseitigen.
6. Schrauben Sie die Glühlampe wieder in den Reflektor ein.
7. Befestigen Sie den Reflektor wieder an seiner Aufhängvorrichtung.

## 1 YEAR FULL WARRANTY

Hydrofarm warrants the Raptor 8 Dual to be free from defects in materials and workmanship. The warranty term 1 full year beginning on the date of purchase. Misuse, abuse, or failure to follow instructions are not covered under this warranty. Hydrofarm will, at our discretion, repair or replace the reflector covered under this warranty if it is returned to the original place of purchase. To request warranty service, please return the reflector, with original sales receipt, to your place of purchase.

The purchase date is based on your original sales receipt.